



## リノベーション ロードマップ





カバー: Atlanta Athletic クラブ - ジョージア州、ジョンズクリーク



— 革新でさらなる未来を築く —

# 賢いリノベーション方法を見つけてください



リノベーションは大がかりな仕事となり得ますが、1人で成し遂げる必要はありません。プロジェクトの開始にあたり Rain Bird と連携することで、他のイリゲーションメーカーが対応できないメリットを提供します。次のステップにより成功へと導きます。

「**Rain Bird** との連携は最先端のテクノロジーとサービスを兼ね備え、ピンポイントで正確なイリゲーションを可能にします。」

— Jonathan S. Jennings、  
ゴルフコース管理係  
Shinnecock Hills ゴルフクラブ

## 発見

- 1: コースのニーズ
- 2: イリゲーション評価

## プランニング

- 3: チームの選択
- 4: マスター プランニング

## 実行

- 5: イリゲーションのデザインと仕様
  - 6: イリゲーションのパートナーの選択
- 



## ステップ 1: コースのニーズ

すべてのリノベーションプロジェクトは最終的に、コースの理想像に根差したものである必要があります。目標をつかむ最高の方法をご紹介します。

### 考慮すべき点

- 現在、コースはプレーヤーの期待を満たしていますか? 満たしていない場合、何がそれを阻んでいますか?
- コースが優位性を得るために改築が必要ですか?
- イリゲーションシステムによって解決できる運営上の課題には次のようなものがあります
  - ゴルフ場のプレイコンディション
  - かさむ人件費または光熱費
  - 水効率の悪さ
  - 消耗設備
  - 旧式の設備
  - 現地の規則へのコンプライアンス



# ステップ 2:イリゲーション評価

完全に新しいシステムと小規模のアップデートの違いは、一般的に既存の設備の状態に基づきます。こちらで適正評価を行い、賢いイリゲーションへの投資をしてください。

## 考慮すべき点

- 現在の主要システム部品の状態はいかがですか?(物理的な消耗と技術上の限界の両方を考慮してください)
  - 水源
  - 水質/濾過の要件
  - ポンプ場
  - パイプ
  - 付属品
  - 通信接続
  - 中央制御
  - ローター
  - コントローラー/ワイヤー 2 つ、または地下テクノロジー

高水準では、ほとんどのリノベーションは以下のカテゴリーのどれか 1 つに当てはまります。こちらの概要は、お客様のコースのニーズに最適なリノベーションタイプの特定に役立ちます。

**フル システム** — スプリンクラーが適切な場所に設置されてなく、ポンプが正常に機能しないか非効率的で、圧力を失ったパイプは頻繁な修理を必要とする。

**コントロール/スプリンクラー** — スプリンクラーが適切な場所に設置されていないため、さらなる制御が要求される。

**スプリンクラーのみ** — スプリンクラーのパフォーマンスは低いが、パイプと制御は十分である。

**ポンプのみ** — ポンプが経年劣化により正常に機能しないか非効率的である。

**制御のみ** — 中央制御がない、または中央制御の改善が必要である。

**テクノロジー アップデート** — 将来に向けてコースの準備を確実に整えたい。

**芝生の削減** — 水量規制または給水費用の増加のため調整が必要。

**段階的/ハイブリッド** — 数年単位の長期的リノベーション計画を管理しているか、限られた予算内で大規模なリノベーションに取り組もうとしている。

## — Rain Bird の利点 —

開始にあたり、複雑な手続きは不要です。目標を設定しコースを調査するにあたり、約1世紀にわたり業界革新から得た当社の豊富な知識をご活用ください。

## ステップ 3: チームの選択

チームの選択ほど、リノベーションの最終的な成功に影響を与えることはありません。チームに適切な人材を確保するための方法はこちらです。

### 考慮すべき点

- どんなチームが必要か
  - 設計者
  - イリゲーション コンサルタント
  - 工事会社
- 近くにリノベーションを遂行した仲間はいるか?
  - 協力者は?
  - その仲間は助言をくれますか?
- チームからの、独自のニーズに基づいた特別な能力が必要ですか?

## ステップ 4: マスター プランニング

コースに適した正確な改築およびイリゲーションのアップグレードに焦点を併せる際に、いくつかの留意点があります。

### 考慮すべき点

- どのような改善が現在必要とされていますか?
- 必要に応じて第2期計画に含まれる改善はありますか?
- 現段階で現実的にどの優先事項に対する余裕がありますか?
- どのような時間的制約の中で働きますか?

“ Rain Bird とミーティングする際は、すべて事実に関するものでした。あらゆる事柄の根拠についての説明は、すべて納得できるものでした。他社にはない感情を覚えました。それが Rain Bird を選んだ多くの理由のうちの1つです。 ”

— Ryan Tuxhorn、管理者  
Somerset Hills Country Club



### — Rain Bird の利点 —

適切な質問をすることで適切なチームを築く。Rain Bird と連携する際は、リノベーションのすべてのステップにおいて自信を持って前進できます。

# ステップ 5:イリゲーション のデザインと仕様

適切なチームを整えることで、細部まで正せます。

## 考慮すべき点

- どのような将来的な変更を行っているか、そしてそれらを事前に計画するにはどうすればよいか?
- 最良の投資を可能にするための財務上のオプションはありますか?



# ステップ 6:イリゲーションのパートナーの選択

リノベーションの成功は長期的な結果により評価されます。御社が計画しているプロジェクトのために適切なイリゲーションパートナーを選択することで、リノベーションで一歩先を行く結果が出せるようになります。

## 考慮すべき点

- 所有権の総額
  - 給水費用
  - エネルギー費用
  - 部品および人件費
- 提供されるサポートの水準
  - 年中無休での稼働
  - 現地サービス
- どの参考資料が利用できるか
- 現在使用中のハードウェアは将来の技術的發展と互換性があるか

“ Rain Bird は、仕様を開発する際の私たちのシステムを本当に理解してくれました。何かが発表される際、地域代表がシステムをアップデートするか、最新情報を伝えてくれます。仕様を開発する際の私たちのシステムを本当に理解してくれました**驚異的なサポートを得られました。**引き続き 継続的なサポートを期待しています。 ”

—Tony Nysse、スーパーインテンドント  
Old Marsh Golf Club



## — Rain Bird の利点 —

リノベーションのプロセスは始まりに過ぎません。Rain Bird とパートナーになることで、システムの寿命に合わせて業界をリードするサービスと専門知識を利用することができます。

# Rain Bird の利点

リノベーションは大がかりな仕事となり得ますが、1人で成し遂げる必要はありません。プロジェクトの開始にあたり Rain Bird と連携することで、他のイリゲーションメーカーが対応できないメリットを提供します。

## ゴルフコースのイリゲーションにおける世界的リーダーからのアドバイス

Rain Bird は、ポンプからローターまですべてのコンポーネントに関する深い知識を持ち、総合的なシステムソリューションを提供する唯一のイリゲーションプロバイダーです。大規模なイリゲーションネットワーク、製品スペシャリスト及びグローバルサービスプラン (GSP) の継続的なサポートにより、Rain Bird はあらゆる段階でソリューションを提供します。

## 総合的なシステムソリューションの 真のBenefits™

80年以上に渡るゴルフコースのイリゲーション経験に基づいて築かれた Rain Bird の総合的なシステムソリューションは、他では得られない先進的な統合と数々の独自の利益を提供します。

### Timeless Compatibility™

いつでも簡単に手頃にアップデート可能。



### リアルタイムな応答

ライブでのアクセス、フィールドと継続的に通信。



### 他にはない品質

入念なテストをパスした優れた耐久性を誇る製品。



### 簡単な操作

イリゲーション管理にかかる時間を短縮。



「Rain Birdのハイブリッドシステムと1つのコンピューターからサテライトとICシステム™の両方を実行する能力は、**私たちにとって強力なセールスポイント**でした。現在ゴルフコースの中心となっている中央制御が、すべてを運営します。」

— Jason Jobson,  
スーパーインテント  
Medalist Golf Club

「Rain Bird には本当に助けられてきました。取り扱っている製品や企業に常に満足しており、**アップグレードへの移行が簡単**ですべてを全面的に整備する必要がないというのは、素晴らしいことです。」

— Stephen Rabideau, CGCS 取締役  
Winged Foot ゴルフクラブ

[rainbird.com/RenovationPartner](https://rainbird.com/RenovationPartner)

## The Intelligent Use of Water. (水の知的利用)™

リーダーシップ・教育・パートナーシップ・製品

Rain Bird では、水を効率的に使用する製品およびテクノロジーを開発することは、当社の責任であると信じています。また、当社のコミットメントは産業およびコミュニティのための教育、トレーニング、およびサービスにまで及びます。

今日、節水の必要性はかつてないほど大きなものです。当社が望む更なる取り組みは、皆さまのご協力により可能となります。The Intelligent Use of Water™ (水の知的利用) に関する詳細は [rainbird.com](http://rainbird.com) をご覧ください。



**Rain Bird Europe SNC**  
240 rue René Descartes  
Le clamar Bât.A  
Zac du Parc de la Duranne  
13290 Aix-en-Provence – フランス  
Tel:(33) 4 42 24 44 61  
Fax :(33 4 42 24 24 72  
[rbe@rainbird.fr](mailto:rbe@rainbird.fr) – [rainbird.fr](http://rainbird.fr)

**Rain Bird France SNC**  
240 rue René Descartes  
Le clamar Bât.A  
Zac du Parc de la Duranne  
13290 Aix-en-Provence – フランス  
Tel:(33) 4 42 24 44 61  
Fax :(33 4 42 24 24 72  
[rbe@rainbird.fr](mailto:rbe@rainbird.fr) – [rainbird.fr](http://rainbird.fr)

**Rain Bird Ibérica, S.A.**  
c/Valentin Beato 23, 2º izq fdo  
23037 Madrid  
ESPAÑA  
Tel:(34) 91 632 48 10  
Fax:(34) 91 632 46 45  
[rbib@rainbird.eu](mailto:rbib@rainbird.eu) – [rainbird.es](http://rainbird.es)  
[Portugal@rainbird.eu](mailto:Portugal@rainbird.eu) – [rainbird.pt](http://rainbird.pt)

**Rain Bird Deutschland GmbH**  
Königstraße 10c  
71083 Stuttgart  
DEUTSCHLAND  
Tel:+49 (0) 711 222 54 158  
Fax:+49 (0) 711 222 54 200  
[rbd@rainbird.eu](mailto:rbd@rainbird.eu)

**Rain Bird Turkey**  
Çamlık Mh.Dinç Sokak Sk.No.4  
D:59-60  
34760 Ümraniye, İstanbul  
トルコ  
Tel:(90) 216 443 75 23  
Fax:(90) 216 461 74 52  
[rbt@rainbird.eu](mailto:rbt@rainbird.eu) – [rainbird.com.tr](http://rainbird.com.tr)

[rainbird.eu](http://rainbird.eu)

**Rain Bird Corporation**  
970 W. Sierra Madre  
Azusa, CA 91702  
電話:(626) 812-3400  
Fax:(626) 812-3411

**Rain Bird テクニカル サービス**  
866-GSP-XPRT (866-477-9778)  
(米国およびカナダ)

**Rain Bird Corporation**  
6991 East Southpoint Road  
Tucson, AZ 85706  
電話:(520) 741-6100  
Fax:(520) 741-6117

仕様に関するホットライン  
(800) 458-3005 (米国およびカナダ)

**Rain Bird International, Inc.**  
1000 West Sierra Madre Ave.  
Azusa, CA 91702  
電話:(626) 963-9311  
Fax:(626) 852-7343

[rainbird.com/golf](http://rainbird.com/golf)

@RainBirdGolf をフォロー 